

## **Ultima (sau prima) linie de apărare: folosirea autorităților vamale pentru protejarea Drepturilor de Proprietate Intelectuală în China**

Mediul de afaceri din Europa a beneficiat din ce în ce mai mult urmare a acțiunilor întreprinse de autoritățile vamale, care acționează cu scopul de a preveni intrarea produselor contrafăcute pe teritoriul țărilor membre – confiscarea produselor care încalcă proprietatea intelectuală ale altor companii este un subiect de știre săptămânal în Europa. Cu toate acestea, puține întreprinderi realizează că, spre deosebire de multe alte țări, autoritățile vamale chineze nu numai că au puterea să verifice și să confisce importurile ilegale, dar și exporturile ilegale. Autoritățile vamale chineze sunt autorizate să protejeze Drepturile de Proprietate Intelectuală prin confiscarea bunurilor contrafăcute și amendarea contravenienților. Dacă încălcarea Drepturilor de Proprietate Intelectuală depășește un anumit prag, autoritățile vamale vor asigura punerea sub urmărire penală a celor care încalcă drepturile.

Reglementările vamale privind proprietatea intelectuală prevede că acest tip de proprietate poate fi înregistrat la Administrația Generală Vamală (AGV) din Beijing. Deși nu este obligatorie înregistrarea drepturile de proprietate intelectuală la AGV pentru conformarea cu procedurile locale, este benefic pentru o companie care importă sau exportă din China deoarece dacă drepturile de proprietate intelectuală sunt înregistrate la vamă, atunci vama are autoritatea să rețină orice transport suspect cu bunuri contrafăcute. În plus, oficiile vamale locale sunt mai proactive atunci când drepturile de proprietate intelectuală sunt înregistrate la Administrația Generală Vamală deoarece înregistrarea le oferă agenților vamali acces ușor la bazele de date interne ale proprietăților intelectuale și le este mai ușor să determine dacă bunurile care tranzitează punctul vamal sunt autentice sau contrafăcute. Înregistrarea drepturilor, de asemenea, facilitează procedurile de executare.

*Deoarece înregistrarea drepturilor de proprietate intelectuală de către Administrația Generală Vamală este gratuită și simplă, aceasta este recomandată de către experții IPR SME Helpdesk din China.*

### **Înregistrarea Drepturilor de Proprietate Intelectuală la Administrația Generală Vamală**

Tipurile de drepturi de proprietate intelectuală care pot fi înregistrate la Administrația Generală Vamală sunt mărcile comerciale, brevetele (inclusiv brevetele pentru invenție, modele de utilitate și brevete de design), dar și drepturile de autor. Trebuie depuse declarații separate pentru drepturile de proprietate intelectuală separate. În cazul mărcilor comerciale, spre exemplu, deținătorii trebuie să depună o declarație separată pentru fiecare marcă comercială din fiecare clasă. În prezent, nu există taxe pentru înregistrarea acestor drepturi. Pentru a înregistra drepturile de proprietate intelectuală la autoritățile vamale, trebuie să depuneți:

- o copie după certificatul de înregistrare al firmei (inclusiv o traducere în chineză)
- o copie după certificatul de marcă comercială (înregistrare în China)
- informații privind licențe conexe (autoritățile vamale nu intenționează să rețină bunuri legitime), fotografiile ale bunurilor și ambalajelor
- procură în numele agentului responsabil pentru procesul de înregistrare, dacă este necesară

În plus, puteți înregistra informații despre contravenienți, cum ar fi numele persoanelor, numele companiilor, date de contact, etc. Dacă aveți informații detaliate privind anumite livrări specifice de mărfuri, acestea se pot fi prezentate autorităților vamale, care apoi vor examina livrările respective.

## **Decizie**

În curs de 30 de zile de la primirea tuturor documentelor relevante, Administrația Generală Vamală va lua o decizie în legătură cu înregistrarea drepturilor respective. Dacă AGV aprobă cererea, înregistrarea este validă pe întreaga durată a unui Drept de Proprietate Intelectuală sau pentru maxim 10 ani. Reînnoirea înregistrării vamale poate fi depusă cu 6 luni înainte de expirare.

## **Proceduri vamale de executare**

În general, există două moduri prin care se pot derula aceste proceduri.

Dacă suspectați că bunurile contrafăcute vor trece prin vamă, puteți depune o cerere la biroul vămii locale în locul de intrare sau de ieșire al bunurilor contrafăcute. Trebuie, de asemenea, să depuneți o sumă pentru a acoperi potențialele pierderi ale destinatarului sau ale expeditorului și/sau costuri impuse de vamă pentru depozitare sau distrugere a bunurilor contrafăcute. Această plată se poate face sub formă de transfer bancar sau plată în numerar. Conform noilor măsuri vamale de proprietate intelectuală, garanțiile bancare sunt acum acceptate după aprobarea prealabilă de la Administrație. Această opțiune este valabilă pentru cei care nu s-au înregistrat la vamă, însă procesul este mai rapid, mai ușor și cu mai multe șanse de a fi rezolvat dacă dreptul este deja înregistrat.

Dacă autoritățile vamale suspectează că bunurile încalcă drepturile de proprietate intelectuală, aceștia vor solicita ca destinatarul sau expeditorul să facă o declarație privind statutul acestor bunuri și drepturile de proprietate intelectuală. Dacă o declarație nu e depusă, autoritățile vor întrerupe eliberarea bunurilor și vă vor transmite o notificare. În trei zile de la notificare trebuie să depuneți o cerere pentru reținerea bunurilor și începerea procedurilor de executare vamale precum și pentru a oferi un depozit la birourile vămilor locale. Având în vedere termenul limită foarte scurt, dacă o garanție este făcută prin transfer bancar de la un cont bancar deschis în afara

țării, autoritățile vamale locale acceptă o copie în avans a transferului bancar ca și dovadă a depunerii în timp util a garanției. Aceasta acțiune este posibilă doar dacă înregistrarea a fost deja făcută la vamă.

Trebuie, de asemenea, să confirmați dacă bunurile sunt sau nu sunt contrafăcute. Autoritățile vamale vor lua o ultimă decizie dacă bunurile încalcă Drepturile de Proprietate Intelectuală în termen de 6 luni. Autoritățile vamale mai apoi vor decide dacă să rețină sau să distrugă bunurile. Autoritățile pot, de asemenea, să amendeze expeditorul sau destinatarul. Dacă valoarea încălcării drepturilor depășește limitele stipulate în legea penală a Republicii Populare Chineze, autoritățile vamale vor prezenta cazul pentru proceduri penale.

Autoritățile vamale vă vor informa despre decizia lor finală și vor returna orice plată făcută, după deducerea cheltuielilor (cum ar fi pentru depozitare, distrugerea bunurilor în cauză, sau a pierderilor cauzate de către expeditor sau destinatar).

### **Înregistrarea vamală – de avut în vedere**

Scopul înregistrării Drepturilor de Proprietate Intelectuală la punctele vamale din China este de a înceta exportul sau importul de produse contrafăcute și, în același timp, de a se preveni intrarea pe piața internațională a versiunilor contrafăcute ale bunurilor dumneavoastră. Înregistrarea DPI oferă autorităților vamale posibilitatea de a interveni dacă acest lucru se va întâmpla.

În trecut, înregistrarea drepturilor de proprietate intelectuală a dus la rezultate încurajatoare. Cu toate acestea, pentru ca autoritățile vamale să ia decizii corecte și rapide atunci când se verifică bunurile care trec granița, trebuie să păstrați contactul cu autoritățile vamale. Este important să oferiți o descriere cât mai amănunțită a produselor dumneavoastră, inclusiv fotografii și mostre (pe care ar trebui să le păstrați) pentru ca autoritățile vamale să recunoască mai ușor produsele contrafăcute. Autoritățile vamale sunt, de asemenea, dispuse să vă ofere instructaj dumneavoastră sau reprezentanților dumneavoastră pentru a minimiza șansele de trecere a produselor contrafăcute în China.

În cele mai recente implementări ale regulilor pentru reglementările vamale asupra protecției Drepturilor de Proprietate Intelectuală (efective începând cu 1 iulie 2009), sunteți obligat să oferiți autorităților vamale cât mai multe informații posibile cu privire la legitima utilizare antreprenorială a dreptului de proprietate intelectuală, dacă doriți să beneficiați de acest serviciu în continuare. Spre exemplu, dacă există vreo schimbare în informațiile care apar în cererea de înregistrare, este necesar ca autoritățile vamale să fie anunțate într-un interval de 30 de zile. Neîndeplinirea obligațiilor în fața autorităților vamale poate duce la anularea înregistrării, așa că este de dorit să vă familiarizați din timp cu aceste proceduri.

Materialul a fost elaborat de China IPR SME Helpdesk.

*China IPR SME Helpdesk – sprijină întreprinderile mici și mijlocii (IMM) din statele membre ale Uniunii Europene în vederea aplicării și protejării drepturilor de proprietate intelectuală în relația cu China, Hong Kong, Macao și Taiwan, pe baza prevederilor de **informații și servicii libere**. Reprezentanții IMM-urilor pot trimite propriile întrebări legate de drepturile de proprietate intelectuală prin e-mail ([question@china-iprhelpdesk.eu](mailto:question@china-iprhelpdesk.eu)) pentru a avea acces la un grup de experți, care vor oferi sfaturi gratuite și confidențiale, în termen de 3 zile lucrătoare. China IPR SME Helpdesk este co-finanțat de Uniunea Europeană. Pentru mai multe informații despre drepturile de proprietate intelectuale din China, nu ezitați să vizitați portalul online al organizației, accesând următorul site: <http://www.ipr-hub.eu/>.*